

# 横須賀基地空席広報

## VACANCY ANNOUNCEMENT

広報番号: Announcement No.	FLCY-32-16L
募集締切日: Closing Date	6 May 16
発行日: Date of Issue	15 Apr 16

1.職名, 職番, 給与表 Job title, Job No., & Basic Wage Table (BWT):

### Purchasing & Contract Assistant, #414

(購買・契約専門職)

目標等級/語学能力級 Target Grade & Language Proficiency Level (LPL):  
等級 Grade-5, 語学能力級 LPL-3

採用可能見習い等級/語学能力級 Acceptable Trainee level:  
等級 Grade-4, 語学能力級 LPL-2

事務系(BWT-1)  技能系(BWT-2)  保安系(BWT-3)  医療系(BWT-5,6)  
Administrative Blue Collar Trade Security Medical

募集人数  
No. of  
Recruitment

1名

4.募集範囲 Area of Consideration

- I.  現 MLC/IHA 従業員(部隊内)  
Current MLC/IHA Employee within Activity  
II.  現 MLC/IHA 従業員(通勤圏内)  
Current MLC/IHA Employee in commuting distance  
III.  現 MLC/IHA 従業員(全在日米軍)  
Current MLC/IHA Employee Japan Wide  
IV.  外部 Off Base Applicant

2.部隊 Activity

NAVSUP Fleet Logistics Center Yokosuka  
Far East Contracting Department  
Husbanding Division (Code 270)

勤務場所 Working Place: 横須賀市泊町 Tomari-cho, Yokosuka-shi

5.雇用の種類 Type of Employment

- MLC  
 IHA  HPT  
 常用 Permanent  
 限定 Limited Term (\_\_\_ヵ月 Months)

3.勤務時間 Work Schedule (週 40 時間制 hrww)

勤務日 Work Days: Mon thru Fri

勤務時間・休憩 Work Hours/Recess Period: 0800-1645/1200-1245

夜勤 Night Shift  残業 Overtime  出張 Business Travel

6.職務内容 Duties

Please see the attached task list.

特別な職務状況 Outstanding Working Condition, if any

N/A

7.資格要件/身体条件 Qualification/Physical Requirements

\* Must possess English language ability meeting the Language Proficiency Level (LPL) indicated in column #1.  
#1 項に示された語学能力級レベルに相当する英語の語学能力が必要となります。

- a. One year of clerical, technical, or administrative work experience equivalent to the 1-4 level in related work, OR completion of 4-year college/university in a related field  
b. Knowledge of Federal Acquisition Regulation (FAR), Defense FAR Supplement (DFARS), Navy and Marine Corps Acquisition Supplement (NAVCARS), and Naval Supply System Command (NAVSUP) regulations, and NAVSUP FLC Yokosuka instruction.  
c. Skill in operating personal computer such as MS Word, Excel, and contracting related programs.  
d. Ability to negotiate and administer contracts/orders.  
e. Ability to speak read and write English at fluent proficiency level. (LPL-3)

\* The selectee of this position must successfully complete all training courses including also those conducted in U.S. as required by the Defense Acquisition Workforce Improvement Act (DAWIA) for level I.

\* An applicant who does not fully meet the qualification requirements stated above may be considered at grade 1-4 level as below:

1-4: a. One year of clerical, technical, or administrative work experience in any field. If applicant does not have such work experience, completion of 4-years college/university in any field may qualify him/her at 1-4 level.

\* A handicapped applicant may be accepted, depending on the degree and kind of disability.

## 8. 提出するもの Application and Associated Documents

- \* **空席応募用紙** Application for Vacancy Announcement
- \* **専門職務経歴書** Resume of Specialized Work Experience
- \***の記入は Complete \* in**  **日本語で Japanese**  **英語で English**  **どちらでも Either**
- 家族/親族が在日米海軍で勤務している方は、『親族に関する質問表』**  
If you have any family/relatives who work at U.S. Navy base/facility in Japan, "Questionnaire on Relatives"  
上記書式は以下の URL よりダウンロードできます。 The above forms can be downloaded from;  
[http://www.enic.navy.mil/regions/cnrj/om/human\\_resources/MLC\\_IHA\\_HPT\\_Jobs/JN\\_Forms.html](http://www.enic.navy.mil/regions/cnrj/om/human_resources/MLC_IHA_HPT_Jobs/JN_Forms.html)
- 運転免許証の写し** Copy of Driver's License
- 修了証/証明書の写し** Copy of Certificate
- 英語の能力を証明するものの写し**。TOEIC, TOEFL, CASEC, 英検のみを有効な証明書として受け付けます。  
(現/前基地従業員は ALCPT も可) その他の証明書、及び英語能力に関する自己申告は不可となります。英語を日常言語とする方も上記証明書の提出が必要です。  
Certificate of English Proficiency. Only TOEIC, TOEFL, CASEC, and EIKEN certificates are accepted as English Proficiency Test (EPT) certificate. (ALCPT certificate is acceptable for current/former USFJ employees.) Other EPT certificates or self-statement on English proficiency will not be accepted. The same applies to those whose native language is English.
- 82 円切手を貼付し、応募者の郵便番号・住所・氏名を書いた返信用封筒 (12cm x 23.5cm)**  
12cm x 23.5cm Envelope with Applicant's Zip Code, Address, Name and a 82 yen stamp (MPS is unacceptable.)
- 日本国籍以外の方は、在留カード (両面) 及びパスポートのコピー** For non-Japanese citizen applicant, copy of Residence Card (front & back) and Passport
- DD-214 Copy (Member-4 copy) only for former U.S. military personnel.**

## 9. 応募書類提出先 Office to Submit

**内部応募者 (現 MLC/IHA 従業員) と外部応募者 (非従業員) では、応募書類提出先が違います。上記必要提出物をお間違えの無い様、郵送/提出して下さい。募集締切日必着。 Office to submit job application documents is different for Current MLC/IHA Employees versus Off Base Applicants. Please ensure to submit required application documents to the right office. Applications must be received by the closing date of the Vacancy Announcement.**

**(注意) 上記項目 4 番の "募集範囲" が現 MLC/IHA 従業員のみの場合、外部応募者 (非従業員) からの応募書類は無効となりますのでご注意ください。 When item #4, "Area of Consideration" above shows "Current MLC/IHA employees" only, Off Base Applicants will be rated ineligible.**

### 1. 内部応募者 (現 MLC/IHA 従業員) 提出先 (米海軍横須賀基地日本人雇用課 (HRO)) :

**Current MLC/IHA Employees must submit to (Human Resources Office (HRO), Yokosuka Navy Base):**

〒238-0001	〒238-0001
神奈川県横須賀市泊町 1 番地	1 Banchi Tomari-cho, Yokosuka
PSC 473 BOX 22 CNRJ HRO N132	PSC 473 BOX 22 CNRJ HRO N132
内線/Extension 243-8152	

米海軍横須賀基地正門左手前事務所 1 階、日本人空席広報掲示板の下の壁に内部応募者用の「空席応募提出箱」が設置してあります。毎日午前 0600 時より、午後 0600 時までこの箱への応募書類の提出が可能です。

Job Application Drop Box is available for submission of job application documents from 0600 to 1800 daily, which is installed to the wall immediately below the JN Vacancy Announcement Bulletin Board (1st fl.) in the office located on the left side of the main gate to the Yokosuka Navy Base.

### 2. 外部応募者 (非従業員) 提出先 :

〒238-0011  
神奈川県横須賀市米が浜通 1-6 村瀬ビル 4 階  
(独)駐留軍等労働者労務管理機構横須賀支部 (LMO/IAA)  
管理第一係  
電話番号 Phone 046-828-6959

### Off Base Applicants must submit to:

〒238-0011  
Murase-Bldg. 4F, 1-6 Yonegahama-dori, Yokosuka  
Yokosuka Branch of LMO/IAA  
Management #1 Section

受付時間 : 月曜—金曜、0830-1730 時 (日本の祭日を除く)。雇用条件等のご質問はこちらにお問い合わせ下さい。 Operating Hours: Mon-Fri, 0830-1730 (Closed on Japanese Holidays). Please contact LMO/IAA for questions on conditions of employment.

## 10. 事務処理欄 For Official Use

募集部隊担当 Activity POC:

軍電 (DSN) 243-8024

PD No.: FLCY-270-003

PD is accurate and current. Certified by Activity:ys

HRO: (rcvd:4/8) kt  
4/12 ms 4/12

応募要項を満たしていない場合、選考の対象になりません。Incomplete applications will not be considered. 提出された応募書類はお返ししません。 Submitted applications will not be returned.

職務で必要とされる語学能力級（LPL）レベルは下記をご覧ください。

Please see the below for the English Language Proficiency Level (LPL) required of the position:

LPL 語学能力級	TOEIC	ALCPT	TOEFL (PBT) Paper Based Test	TOEFL (CBT) Computer Based Test	TOEFL (iBT) Internet Based Test	CASEC	EIKEN 英検
4 – Exceptional Proficiency 特段の能力を要する	860 ~ 990	NA	600 ~	250 ~	100 ~	NA	1st
3 – Fluent proficiency 流ちょうな能力を要する	730 ~ 859	90 ~ 100	550 ~ 599	210 ~ 249	80 ~ 99	870 ~	Pre-1st
2 – Average proficiency 平均的能力を要する	550 ~ 729	75 ~ 89	460 ~ 549	140 ~ 209	50 ~ 79	560 ~ 869	2nd
1 – Elementary proficiency 初歩的な能力を要する	400 ~ 549	65 ~ 74	430 ~ 459	120 ~ 139	40 ~ 49	475 ~ 559	Pre-2nd
Pre-1 – Minimal proficiency (準1級) 最小限の能力を要する	350 ~ 399	40 ~ 64	NA	NA	NA	NA	3rd
0 – No language proficiency 語学能力を要さない							

### PRIVACY ACT STATEMENT 個人情報保護について

AUTHORITY: Executive Order 10450, 9397; and Japan Law Concerning Protection of Personal Information (Law No. 57 of 2003).

法令: 米国行政命令 10450, 9397 ; 及び 日本法・個人情報の保護に関する法律（平成15年法律第五十七号）

PRINCIPAL PURPOSES: To record Personal Information for the purposes of executing the business operations of the U.S. Forces, Japan and protection of human life, safety and property, NOTE: Records will be securely maintained in either an electronic or paper form.

主目的: 人間の生命、安全、財産の保護と在日米軍の業務の遂行を目的として、個人情報を記録する為。

注記: 記録は電子書式、もしくは書面にて厳重に保管されます。

ROUTINE USES: To maintain Personal Data accurately with the most up-to-date content to the extent necessary to achieve the stated Principal Purposes.

利用目的: 主目的の達成に必要な、最新で正確な個人情報を維持する為。

DISCLOSURE: Disclosure of this information is voluntary; however, failure to provide the requested information may impede, delay or prevent further processing of administrative actions.

情報開示: 個人情報の開示は任意ですが、要求された情報を提供しなかった場合、その後の手続きの妨げ、遅れ、あるいは中断となる事があります。

Format Rev: 3-8-16

### Task List

1. Perform duties with employing mainly the Simplified Acquisition Procedures (SAP) and the Federal Supply Schedules ordering procedures as well as the Contracting by Negotiation method, described in the Federal Acquisition Regulation (FAR), Department of Defense FAR Supplement (DFARS), Navy and Marine Corps Acquisition Regulation Supplement (NMCARS), and NAVSUP Instructions, to acquire a wide range of supplies and services from local and domestic commercial vendors and manufactures in support of mainly U.S. Navy ships as well as other agencies' customers. Performs a combination of the following duties:

a. Reviews purchase request packages and assists customers in satisfying purchase requirements by providing advice with respect to the adequacy and propriety of purchase requests, conducts market research for product (commercial item) availability, local item substitutes, technical specifications, suggested sources, and unique commercial practice prevailing in the trade, prepares competitive/sole source solicitations in accordance with the applicable regulations and instruction, and obtains quotations/proposals.

b. Analyzes and evaluates quotations/proposals for responsiveness under and compliance with the terms and conditions of the solicitation, to include the statement of work/specifications, estimated/historical prices/costs, required delivery dates/performance period, offerors' capability/financial responsibility, negotiates/discusses prices/costs and other terms of proposed purchase actions with responsible offerors, records the results of evaluated purchase actions and negotiations/discussions, and prepares/submits the proposed contractual instruments with all necessary backup documents to the Contracting Officer or the Lead Contract Specialist of the division for action.

c. Administers orders/contracts executed, including, but are not limited to, processing of administrative reports, monitoring of contractors' progress of performance/deliveries, provides advice to contractors on contractual requirements/limitations and prepares/submits the proposed unilateral/bilateral modifications with all necessary backup documents to the Contracting Officer or the Lead Contract Specialist of the division to incorporate changing circumstances into these orders/contracts.

2. Performs other related or incidental duties as assigned.